合同编号：

西安外国语大学计算机辅助翻译(AI)设备采购项目供货合同

甲方：西安外国语大学

乙方：陕西畅想数码有限公司

鉴证方：四川国际招标有限责任公司

2026 年 10 月

中国西安

供货合同

甲方：西安外国语大学

乙方：陕西畅想数码有限公司

鉴证方：四川国际招标有限责任公司

根据《中华人民共和国政府采购法》、《中华人民共和国招标投标法》、《中华人民共和国民法典》、《中华人民共和国产品质量法》等相关法律、法规以及计算机辅助翻译(AI)设备采购项目招标文件，由四川国际招标有限责任公司组织公开招标(采购方式)，经甲方确认，选定乙方为计算机辅助翻译(AI)设备采购项目的成交单位。甲、乙双方经平等协商，自愿达成如下合同条款。

一、合同标的物内容及数量（详见附件 1）

乙方负责按合同附件确定的产品及设备规格、型号、数量及配套内容进行改造及供货，并按约定时间在甲方指定地点完成交货、改造、安装调试等，确保所有产品及设备达到最佳运行状态；负责对甲方操作、维护人员进行培训；指导甲方人员独立完成操作、使用；负责维修保养，做好售后服务工作。

软件许可与数据权属：乙方供应的软件产品（含计算机辅助翻译系统、语料检索分析系统、多语言智能文档写作与发布平台）授予甲方永久性、不可撤销的使用许可，授权范围涵盖甲方全校教学、科研及管理使用，授权用户数与并发数以招标文件及乙方投标文件承诺为准；软件按附件二承诺支持私有化本地部署；质保期内乙方免费提供版本升级与补丁服务。甲方及其师生在教学、科研过程中形成和上传的语料、术语、译文及各类数据均归甲方所有；未经甲方书面同意，乙方不得收集、留存、使用上述数据或向任何第三方披露。本合同终止或解除后，乙方应根据甲方要求完整移交或彻底删除其持有的甲方

数据。

二、合同价款

（一）合同总价（含税）为（大写）：人民币**玖拾玖万叁仟元整（￥993000.00元）**。

（二）合同总价包括但不限于改造施工费、设备款，所有产品的运输费、杂费（含保险）、商检费、搬运费、安装调试费、培训费、售后服务费、税费等，包括从产品供应地点到交货地点所包含的一切费用。

（三）合同总价为包死价，不可变更，不受市场价格变化因素的影响，不受实际供货数量增加的影响。

(四)乙方在签合同前须向甲方支付合同总价的5%作为履约保证金。

三、款项结算

(一)预付款，合同签订后，采购人支付，合同签订且乙方足额提交履约保证金后10个工作日内，甲方支付合同总金额的40.0%，即(大写)：人民币**叁拾玖万柒仟贰佰元整（￥397200.00元）**。

（二）进度款，产品安装调试完成，学校最终验收合格后支付，达到付款条件起10个工作日内，支付合同总金额的60.0%，即(大写)：人民币**伍拾玖万伍仟捌佰元整（￥595800.00元）**。

（三）履约保证金：本合同履约保证金为合同金额的 5%，签订合同前，乙方须向学校缴纳相当于中标金额5%的履约保证金，即(大写)：人民币**肆万玖仟陆佰伍拾元整（￥49650.00 元）**。所缴纳的 5%履约保证金，于终验合格后30日内一次性无息退还；乙方存在违约情形的，甲方有权扣抵违约金及赔偿款后退还余额。即：人民币**肆万玖仟陆佰伍拾元整（￥49650.00元）**

（四）付款方式：银行转帐。甲方付款前，乙方应先向甲方提供等额发票，否则甲方有权暂不付款，乙方仍应履行合同义务。

货款支付单位为：西安外国语大学

发票开具的“购货单位（人）名称”为：西安外国语大学

乙方收款信息如下：

单位名称：陕西畅想数码有限公司

开户行：招商银行西安分行西安雁塔路支行

银行账号：129905476910501

四、交货

（一）交货地点：甲方指定地点。

（二）交货期：乙方应在本合同签订之日起30个日历日内完成供货、安装、调试并通过甲方的交付检验。

五、包装和运输

（一）货物包装必须符合国际标准或国家标准或行业标准，满足航空、铁路或公路运输以及货物装卸要求。交付的货物如有损坏，由乙方负责无条件退换货直至达到合格。

（二）运输由乙方负责，所发生的一切费用已包含在合同总价中，包括从货物供应地点所含的运输费、装卸费、仓储费、保险费等。

（三）运输方式由乙方自行选择，运输和装卸等风险由乙方承担。

六、质量保证

（一）乙方保证其提供给甲方的货物符合国家现行同类货物质量标准，是设计科学、技术成熟、工艺精良，用优质材料制造的、先进的、原厂生产的未曾使用过的、全新的合格产品。

（二）乙方保证所供货物安全可靠、符合质量、健康、环保等相关法律法规规定，符合强制性安全标准及合同约定，在正常使用下不会对他人及环境造成伤害。乙方应提供该货物的生产许可证、品质检验合格等证明。如因货物质量问题或标示不明确导致甲方在使用中自身或使第三人受到损伤的，由乙方负责解决并承担全部责任，如因此影响到本合同的履行或甲方对货物的正常使用，则乙方应无条件退还已收取的全部合同款并赔偿由此给甲方造成的损失。

（三）乙方保证提供给甲方的软硬件、系统及服务等不侵犯第三人的知识产权，且甲方完全享有所有权和使用权。如有第三人就此提出异议，由乙方负责解决并承担全部赔偿责任，如因此影响到本合同的履行或甲方对货物的正常使用，则乙方应无条件退还已收取的全部合同款并赔偿由此给甲方造成的损失。

（四）乙方负责安装调试及维护过程中的安全，如造成人员伤亡、财产损失的，由乙方负责解决并承担全部责任。

（五）货物自终验通过且投入使用 1 个月内，如出现质量问题，乙方应按甲方的选择进行换货或退货直至达到甲方要求，并按合同总价的 5%向甲方支付违约金；终验通过且投入使用 2 至 3 个月内，如出现质量问题，乙方应按甲方的要求进行换货，并按合同总价的 10%向甲方支付违约金。终验通过不免除乙方对货物质量问题按本合同约定承担责任。

七、质保期及售后服务

（一）乙方提供的货物质保期限为 36 个月，从货物安装调试完成且经甲方终验合格之日起算，终身维护保养。乙方随货提供制造商或原厂针对本项目的授权书及售后服务承诺函。

（二）在质保期内，乙方应定期对货物提供运维服务，包括但不限于对货物的全面检查和保养。

（三）乙方对质保期出现问题的服务响应时间不超过 2 小时，解决问题的时间不超过 48 小时。对问题较大、超过 72 小时暂不能解决问题的，乙方应在 7 日内免费提供替代货物，确保甲方的正常运行不受影响。每超过 1 日，乙方应按合同价的千分之一支付违约金。

（四）如乙方怠于或不能履行维护保养义务，或乙方的维护保养未达到技术要求，甲方有权委托第三方处理，由此产生的费用和风险由乙方承担，费用由甲方从履约保证金或合同款中直接扣除，不足部分仍由乙方承担。

（五）质保期届满前，乙方应对货物及系统进行全面测试和全面保养维护。质保期外，乙方仍应按甲方要求提供维护，且只收取材料费。

八、技术与服务

（一）乙方应在交付货物同时向甲方交付以下技术资料：

1、产品目录；2、产品合格证、使用说明书（中文）；3、进口货物，须提供原产地证明书、设备商检证明和报关单等进口凭证；4、操作手册和安装、调试、维修手册或服务指南；5、制造厂家的检验测试报告或产品出厂检测报告；6、质量保证书、保修单；7、发票；8、其它资料。

（二）乙方以招标文件、投标文件、澄清表（函）、合同和随货物的相关文件为准向甲方进行服务承诺。

（三）乙方应向甲方提供下列所有服务（如果有的话）：

1、实施或监督所供货物的现场组装和/或试运行；如若本项目有隐蔽工程，须甲方使用单位签字确认后方可进行下一步工作。

2、提供货物组装和/或维修所需的工具；

3、为所供货物的每一适当的单台设备提供详细的操作和维护手册；

4、在双方商定的一定期限内对所供货物实施运行或监督或维护或修理，但前提条件是该服务并不能免除乙方在合同质保期内所承担的义务；

5、乙方和/或制造厂家在项目现场就所供货物进行组装、试运行、运行、维护和/或修理、软硬件升级。

6、如果乙方或制造商提供的伴随服务的费用未含在货物的合同价中，双方应事先就其费用达成书面协议，但其费用单价不应超过乙方向其他人提供类似服务所收取的现行单价。否则，仍按本合同价款执行。

（四）安装调试后，乙方应按甲方安排的时间免费为甲方人员提供现场操作培训，通过培训使甲方人员了解所供货物的工作原理，熟

悉货物安装及使用、维护方法，掌握货物的初始化及故障诊断、定位和排除技能等。培训人次及对象不设限制，以方免费提供培训直至达合格。

九、验收

（一）交付检验：所供货物安装调试完成后，由甲方（使用单位）及乙方对货物进行试运行测试，检查核对内容包括：产品名称、类型、版本、参数、功能需求等（乙方协助）。核对无误后，甲方或甲方指定使用单位在到货签收单上签字。若货物与合同约定不符，甲方有权拒绝接收，乙方应无条件退换货直至合格，并承担逾期交货的违约责任。

（二）初验：货物通过试运行测试后进入试运行，试运行时间不得少于 7 日。由乙方向甲方提供详细的试运行报告，报告中至少应详细记录各种实测、运行数据。项目试运行且通过乙方自测合格后提交甲方使用单位进行初验。验收内容按试运行报告，现场查看货物运行情况。初验合格后，甲方使用单位填写初验验收报告。

（三）整体验收即终验：该项目初验合格后，甲方根据使用单位提供的初验验收报告，组织甲方相关人员和专家组成的验收小组对系统设备进行最终验收。验收依据为本合同文本、招投标文件和国内相应的标准、规范。验收合格后，甲方填写终验验收单，并由乙方向甲方提交货物所包含的所有资料，以便甲方使用单位日后管理和维护。验收不合格的，限期整改，整改过程中产生的费用和货物发生的一切损失由乙方承担；整改超过二次的，甲方有权单方解除本合同，乙方应无条件退还已收取的全部合同价款，并按合同总价 20%向甲方支付违约金，违约金不足弥补甲方损失的，由乙方负责赔偿。验收的相关费用由乙方承担。每次整改期限不超过 10 日，自甲方书面通知整改之日起算

（四）项目终验合格且正式交付甲方之前，货物毁损、灭失的法

律风险由乙方承担。

十、违约责任

（一）除本合同约定的违约责任之外，双方按《政府采购法》、《民法典》、《产品质量法》等相关法律法规规定执行。

（二）乙方提供的货物不符合合同要求，或者不能满足招标文件技术要求，乙方必须无条件退换直到合格，并赔偿由此给甲方造成的损失。否则，甲方有权终止合同，并对乙方的违约行为报监管机构进行相应的处罚。

（三）除因不可抗力，乙方逾期交货，每天应按合同总价的千分之一向甲方支付违约金，违约金直接从应付合同价款中扣除。如乙方逾期三十天仍未交齐货物的，甲方有权解除合同，乙方应按合同总价百分之十向甲方支付违约金，违约金不足以弥补甲方损失的，乙方还应赔偿甲方的全部损失。

（四）乙方所交货物的类型、版本、参数、功能需求等在使用中如发生不符合合同约定、国家标准，或者所供货物达不到约定技术要求的，或者运行存在较大潜在风险的，导致甲方无法正常使用的，乙方应无条件全额向甲方退还已收取的合同款，并向甲方支付合同总价款 5 %的违约金，违约金不足以弥补甲方损失的，乙方还应赔偿甲方的全部损失。

（五）乙方所供货物在使用期限内，因质量或安装问题造成甲方或第三方人身伤亡、财产损失的，乙方应负责解决并承担赔偿责任；同时，乙方应按甲方要求采取退货、换货等方式处理，退换货的一切费用由乙方承担。

十一、保密条款

甲、乙双方对本合同履行过程中获得的对方的资料数据、商业技术信息等承担保密责任。未经对方事先书面同意，任何一方不得以任何形式向第三方泄露，也不得公开本合同及其相关附件内容。本合同

的解除或终止，不免除双方的保密义务。

本条保密义务于本合同终止或解除后五年内持续有效；一方违反本条约定的，应向对方支付合同总价 5%的违约金，并赔偿由此造成的全部损失。乙方对在履约过程中知悉的甲方师生个人信息负有的保护义务，不因本合同终止而免除。

十二、合同争议解决的方式

本合同在履行过程中发生的争议，由甲、乙双方协商解决，协商不成的，提交甲方所在地有管辖权的人民法院裁决。

十三、其他事项

（一）招标文件、投标文件、澄清表（函）、中标通知书、合同附件均成为合同不可分割的部分。

（二）合同未尽事宜，由甲、乙双方协商并签订书面协议予以约定。

十四、合同生效

本合同一式玖份，甲方陆份，乙方贰份、鉴证方壹份，甲、乙双方签字盖章后生效。（合同的服务承诺则长期有效）。

甲方：西安外国语大学（盖章）

法人或委托代理人：

户名：西安外国语大学

开户行：工商银行西安小寨支行

乙方：陕西畅想数码有限公司（盖章）

法人或委托代理人：

户名：陕西畅想数码有限公司

开户行：招商银行西安分行西安雁塔路支行

鉴证方：四川国际招标有限责任公司（盖章）

代表签字：

账号：37000216090882115 82.	账号：129905476910501	
电话：029-85319135	电话:029-85598019	电话： 029-88854271
地址：西安市长安区文苑南路	地址:陕西省西安市碑林区雁塔路北段 8 号万达广场 2 幢 1 单元 2708 室	地址：西安市高新区唐延路 35 号旺座现代城 G 座 2301 室
日期：2026 年 10 月 8 日	日期：2026 年 10 月 8 日	日期：2026 年 10 月 8 日

附件一：产品分项报价表

序号	产品名称	规格型号	品牌	生产厂家	原产地	单位	数量	单价（元）	小计（元）	备注
1	高性能计算节点设备	WR3220 G2	联想	联宝（合肥）电子科技有限公司	合肥	台	1	98500	98500	
2	存储设备	MIDAS6008-ZH	云存科技	量子创新（北京）信息技术有限公司	北京	台	1	79600	79600	
3	计算机辅助翻译系统（核心设备）	题麦壳斯翻译教学管理系统软件 V1.0	题麦壳斯	南京题麦壳斯信息科技有限公司	南京	套	1	338900	338900	
4	计算机辅助翻译语料检索分析系统	题麦壳斯多功能语料库管理平台软件 V1.0	题麦壳斯	南京题麦壳斯信息科技有限公司	南京	套	1	235000	235000	
5	多语言智能文档写作与发布平台	改写匠英语写作智能批改与教学管理系统软件 V1.0	题麦壳斯	南京题麦壳斯信息科技有限公司	南京	套	1	241000	241000	
分项报价合计（元）：993000 元					大写：玖拾玖万叁仟元整					

附件二：产品详细参数

产品技术参数
乙方提供的投标产品信息如下： **产品名：高性能计算节点设备** **制造商：联宝（合肥）电子科技有限公司** **规格型号：WR3220 G2** **数量：1 套** 乙方提供的产品**完全响应**招标文件要求，响应情况如下： 1.机架式服务器：2*4314 处理器、核数 16 核，主频 2.4GHz 处理器，
内存：32GB，支持 16 个内存插槽
硬盘：1 块 480GB SSD+2 块 2TB SATA 7.2K 热插拔硬盘，标配支持 6 个 3.5″硬盘背板插槽
支持 RAID0/1/10/5/50
配置 4 个 1GbE RJ-45 网口和 1 个管理网络端口
支持独立显卡 24GB。
乙方提供的投标产品信息如下： **产品名：存储设备** **制造商：量子创新（北京）信息技术有限公司** **规格型号：MIDAS6008-ZH** **数量：1 套** 乙方提供的产品**完全响应**招标文件要求，响应情况如下： 1、企业级高性能 NAS/SAN 存储系统，机架式 2U/8 个硬盘盘位，支持 SATA/SAS/SSD 硬盘热插拔；
2. 配置国产自主可控飞腾 D2000，八核，主频 2.3GHz 处理器；32GB 内存，可扩展；1 个 RJ45 千兆端口+2 个 10Gb（含 10Gb SFP+光纤模块+5 米 LC-LC 光纤线），支持扩展，支持 25GE、40GE、100GE、200GE、400GE 等及 IB 网络全冗余部署；电源 2 个；机架导轨 1 付；
3. 配置 8 块 4TB 3.5 寸 7.2K 企业级硬盘。
4. 具有 NAS+IP-SAN+FC-SAN+分布式存储+超融合+冷盘库+VTL 虚拟带库功能，统一管理界面，真正的统一存储系统。支持 RAID0/1/5/6/10/50/60/热备盘/JBOD 等；支持国产操作系统；支持 CIFS、NFS、AFP、HTTP、WebDAV、FTP、HDFS、S3 等文件服务协议； WEB 图形管理界面；支持网络远程监控管理及全局监控；支持专用和全局热备、网络负载均衡，链路聚合，失效保护；具有用户分级、分组、分域管理；具有 AD 域、快照、自动备份和远程冗灾、磁盘漂移、磁盘克隆、RAID 强制引入、MAID 节能保护、访问审计、文件病毒过滤、WORM 防删除、回收站、镜像、UPS 联动管理保护、远程统一开关机、声光邮件告警功能。支持虚拟化功能；具有良好的横向扩展能力，可模向扩展为集群 NAS；系统自带冷盘库文件系统和管理界面，自动定时将重要数据备份到冷盘库中；

乙方提供的投标产品信息如下： **产品名：题麦壳斯翻译教学管理系统软件 V1.0** **制造商：南京题麦壳斯信息科技有限公司** **规格型号：V1.0** **数量：1 套** 乙方提供的产品**完全响应**招标文件要求，响应情况如下： **一、计算机辅助翻译模块**
1. 支持中文、英语、法语、意大利语、德语、日语、韩语、葡萄牙语、俄语、西班牙语、泰语、藏语、缅甸语、越南语、阿拉伯语、彝语、壮语等 **100** 种语言。
2. 乙方提供的产品支持处理常见文件类型，包括 doc/docx、xls/xlsx、ppt/pptx、rtf、dwg、dxf、yml、json、xml、php、yaml、html、htm、、xliff、sdlxliff、txml、xlf、pdf、md、srt、svg、txt、csv、zip、rar 等 **50 种**文件格式，支持所有 50 种文件格式导出双语译文。
3. 乙方提供的产品支持文本和文档两种快捷翻译功能，当输入待译文本或文档并选择机翻引擎后即可一键生成获取译文。团队成员可灵活选择术语库，利用术语库和机器翻译结果完成术语干预功能，从而提升翻译质量与确保术语一致性。
4. 乙方提供的产品支持自定义翻译项目流程功能，用户可以根据翻译要求自定义项目翻译流程，可以设置不同流程环节，可以让更多的译者参与到同一项目的不同流程环节中。
5. 乙方提供的产品翻译记忆库支持导入 tmx、xls、xlsx、csv 等格式；术语库支持导入 tbx、xls、xlsx、csv 等格式。
6. 乙方提供的产品翻译记忆库支持存储标记及占位符，在应用记忆库结果至译文区域时，支持将标记及占位符一同填充至译文。
7. 乙方提供的产品翻译记忆库和术语库支持导入、导出、手动添加、写入、在线编辑、查看、删除、修改等操作功能，支持合并翻译记忆库和术语库功能，可选择是否删除原有的库，支持设置合并后的语料访问权限。
8. 乙方提供的产品翻译记忆库支持 100%匹配、101%匹配、102%匹配和模糊匹配。100%匹配指与记忆库 100%匹配的译文；101%匹配指记忆库中的句段与原文句段 100%匹配，且两个句段的上一句或下一句相同；102%匹配指记忆库中的句段与原文句段 100%匹配，且两个句段的上一句和下一句相同；模糊匹配指与记忆库匹配度介于 30%~100%的译文。
9. 乙方提供的产品支持语言资产审计功能，超管可查看团队语言资产的使用情况，按时间段查询、编辑、删除、合并、导入、导出等操作，可导出语言资产审计日志，便于团队管理者加强对语言资产的管理。
10. 乙方提供的产品支持对上传的 Word、PPT、PDF、Excel、MarkDown、CAD、XML、YAML 等格式文档进行高级设置。
11. 乙方提供的产品支持对 XML 文件进行高级解析设置，团队可创建一个或多个 XML 解析配置规则，在规则中可配置特定 XPath 下的内容是否要提取到编辑中进行翻译、是结构还是内嵌标记、是否是非打印字符等；规则间可设置优先级，可在项目设置中使用配置。

12. 乙方提供的产品支持在项目设置中启用或写入术语库，支持设置质量检查术语库功能，启用并写入质量检查语库后，系统可根据质量检查术语库对译文自动进行术语质量检查，如译文中相关表达与该术语库中标准术语不一致，编辑器中会提示报错。
13. 乙方提供的产品支持在翻译编辑器中对句段执行高级筛查功能，筛查条件包含句段编号、句段状态、句段流程、句段匹配类型、句段标记等。
14. 乙方提供的产品支持在线添加备注功能，可对翻译句段添加备注，并能够实时同步到同一项目成员的工作界面上。
15. 乙方提供的产品支持预翻译功能，用户可调用已有的翻译记忆库或者机器翻译进行预翻译，在相似度阈值以上的记忆库内容会自动填充到译文区。
16. 乙方提供的产品支持翻译历史记录保留功能，可保存翻译对每一个句段的编辑修改记录，并可以记录修改来源。
17. 乙方提供的产品支持在线质量检查功能，包括重复标点、拼写、原文和译文首字母大小写不一致、术语不一致等常见质量确认规则；翻译的同时，可自动检查和警告可能存在的翻译质量问题，支持错误类型的自动提示。
18. 乙方提供的产品在翻译编辑器界面可启用跟踪修订模式，系统会标记、删除的形式显示翻译文件新增、删除、变更的部分。
19. 乙方提供的产品支持 docx、doc、pptx、xlsx 等格式的原文和译文预览功能，用户在翻译编辑器中可自行选择原文和译文预览功能，可实时体验所译即所得的效果。
20. 乙方提供的产品支持自动填充翻译标记功能，启用该功能后，系统可根据标记在原文中的位置，将其自动填充至译文的相应位置，可减少人工填充的时间，提高翻译编辑效率。
21. 乙方提供的产品支持编辑器样式可视化功能，该功能可将原文的颜色、粗体、斜体、上下标、下划线等文本样式在编辑器中直观地显示出来，让文本效果更加清晰明了。
22. 乙方提供的产品支持中英文两种界面，用户可自行选择界面语言。
23. 乙方提供的产品支持原文编辑功能，用户可对原文进行编辑修改。
24. 乙方提供的产品翻译编辑器中支持对译文区的内容执行句首字母大写、小型大写、全部大写、全部小写、切换大小写等操作，方便用户一键操作字母大小写要求。
25. 乙方提供的产品支持新建或基于已有项目创建翻译项目模板功能，将翻译业务流程和功能选项保存为默认设置后，在新建项目时可直接应用。
26. 乙方提供的产品支持在项目中选择多个文件创建视图，后续可快速访问；视图中多个文件内容可在编辑器中连续展示、协同编辑，支持按照文件名称快速定位，支持进行关键词检索、查找替换等，和单个文件编辑模式一致。
27. 乙方提供的产品支持导入及导出 XLIFF 格式文件功能，可实现任务分发和译文回传，确保跨平台协作的顺畅进行。
28. 乙方提供的产品支持启用语言质量保证功能，启用后审校人员可在翻译编辑器中对翻译人员提交的译文添加错误类型和错误级别，支持自定义错误类型、新增严重级别并设置罚分，以满足实际翻译项目对语言质量的要求。
29. 乙方提供的产品支持查看语言质量保证可视化报告并可下载至本地，报告内容支持以表格形式呈现质量评估概况及严重级别与罚分，以饼图形式呈

现错误类型及严重级别，以柱状图形式呈现各严重级别出现的次数，并支持导出 xlsx 格式的语言质量报告文件。
30. 乙方提供的产品支持原文更新功能，用户可在项目翻译过程中一键更新原文档，系统会保留已有译文的内容和备注，用户只需处理更新后的内容。
二、AI 辅助翻译模块 1. 乙方提供的产品支持集成大语言模型机器翻译引擎，包括但不限于 DeepSeek、智谱、Kimi、MiniMax、千问等，支持对上述机器翻译译文做译后编辑处理。
2. 乙方提供的产品支持 AI 助手功能，在翻译编辑器中可使用基于 DeepSeek、智谱、Kimi、MiniMax、千问等大语言模型实现译文润色、同义词查询、实时问答等功能。
3. 乙方提供的产品支持自动译后编辑功能，开启自动译后编辑功能后，系统将调用大语言模型自动完成机器翻译译后编辑流程；结果将自动填充至译文框并保留修改痕迹。
4. 乙方提供的产品支持大语言模型智能评估译文功能：可自动批改学生译文，提供句段得分与详细评估建议，旨在为教学提供智能化辅助。
5. 乙方提供的产品支持大模型术语干预功能，系统会根据已启用的术语库，使用大模型将术语库译文应用到机器翻译结果中，可确保术语一致性和提高翻译及审校效率。
6. 乙方提供的产品支持大模型机器翻译译文质量评估功能，在无人工参考译文的情况下，可自动为机器翻译划分质量等级，并预测编辑时间和编辑距离，用于评估译后编辑难度。
7. 乙方提供的产品支持大模型机器翻译译文采纳率功能，用于评估大模型机器翻译译文被保留的程度，采纳率越高说明需要人工修改的部分越少，采纳率可反映译后编辑改动程度。
8. 乙方提供的产品支持大模型术语提取功能，基于大语言模型能够自动识别专业术语和命名实体，适用于软件、制造、医疗、游戏、法律等多个专业领域。
9. 乙方提供的产品支持自定义 AI 功能，支持用户对自定义 AI 提示词进行创建、编辑、删除等操作，可在项目设置中选择启用已创建的提示词用于机器翻译场景。
10. 乙方提供的产品支持 Agent 翻译功能，在翻译项目中勾选待译文件，一键点击即可启动，无需额外开启机器翻译。Agent 可根据文本领域与类型，自动生成详细的风格指南和术语库，并支持导出。Agent 不仅生成译文，更能理解任务后作出贴近专业翻译实践的决策。
三、基础模块 1. 乙方提供的产品支持按照标准流程创建考试或大赛；支持灵活的考试设置、自定义评卷流程等；考试结束后，支持选择成绩发布方式，成绩发布后，考生即可查看在考试中的成绩和标准参考译文。
2. 乙方提供的产品支持翻译大赛获奖证书管理功能，用户可以自定义设置证书模板，包括选择证书模板、输入文字、插入印章图片和证书变量内容，可实现证书可视化预览；支持证书批量分发，用户可随时预览及下载电子证书。
3. 乙方提供的产品支持多个翻译团队切换功能，组织创建人及组织管理员拥

有进入多个翻译团队的权限，可从组织管理层级的团队管理入口查看各团队信息，并进入相应团队完成管理工作。支持快速切换团队。
4. 乙方提供的产品支持导出项目和文件的质量确认报告，报告以表格形式列出句段总数和质量确认罚分统计情况。
5. 乙方提供的产品支持在项目创建以后追加一个或多个工作流程，更灵活应对实际需求变化造成的工作流程变更。
6. 乙方提供的产品支持在线创建、编辑、导入自定义词典，添加到词典的内容不会在拼写检查中报错。
7. 乙方提供的产品支持按需将内部重复、跨文件重复、100%记忆库匹配等句段设置为锁定。
8. 乙方提供的产品支持自动填充仅含非译元素的原文至译文，非译元素包括数字、符号等。
9. 乙方提供的产品支持拖放或从本地文件中选择一个或多个文件上传，多文件上时支持按照文件名称、修改日期排序，文件解析后需保持上传时设置的文件顺序。
10. 乙方提供的产品支持为项目添加一名或多名协作项目经理，协作项目经理与项目经理拥有一致的权限，支持修改或删除协作项目经理。
11. 乙方提供的产品支持在译前进行多维度字数统计，支持按项目总计和按文件分别计数，支持选择特定文件和记忆库进行统计。
12. 乙方提供的产品字数统计支持查看历史统计记录、支持重新生成报告、支持下载统计报告到本地存档等功能。
13. 乙方提供的产品支持教师新建或删除翻译课程功能，教师可编辑课程名称、课程编号、任课教师姓名、学年学期、学时学分、课程类型等基本信息。
14. 乙方提供的产品支持设计翻译教学大纲功能，教师可新建章节，可设置章节名称、授课方式等内容。
15. 乙方提供的产品支持上传 Word、PPT、Excel、TXT、图片、音频、视频、网页、应用程序等类型的翻译课件。
16. 乙方提供的产品适配国产麒麟信安操作系统 V3、麒麟信安安全操作系统 V3、麒麟信安桌面操作系统 V3、麒麟信安桌面操作系统 V3.3-9。
乙方提供的投标产品信息如下： **产品名：题麦壳斯多功能语料库管理平台软件 V1.0** **制造商：南京题麦壳斯信息科技有限公司** **规格型号：V1.0** **数量：1 套** 乙方提供的产品**完全响应**招标文件要求，响应情况如下： **一、单语语料库检索与管理模块** 1. 乙方提供的产品支持 **100 种**语言，包括但不限于中文、英语、日语、法语、德语、俄语、阿拉伯语、韩语、意大利语、西班牙语、葡萄牙语、泰语、越南语、缅甸语等语言。
2. 乙方提供的产品支持导入 20M 以内的 txt、doc、docx、pdf（可编辑）、xls、xlsx、md、csv、yml、json、ppt、html、htm、srt、rtf 等格式的语料文件，txt 类型的文件需支持 UTF-8、ANSI、GB2312 等编码格式。

3. 乙方提供的产品支持导入已进行分词或者已标注词性的熟语料库，对未进行分词或者词性标注的数据，系统采用自动分词和自动词性标注方法进行分词和词性标注。
4. 乙方提供的产品支持按语料库维度统计和展示库容（形符）、文件数、元信息、创建与最近更新时间等信息；支持库内按文件维度统计和展示形符数、类符数、类符形符比、标准化类符形符比、平均句长、平均词长，文件支持按元信息筛选。
5. 乙方提供的产品支持索引功能，索引支持精确检索、通配符、正则表达式等检索模式，可区分大小写和添加忽略词。
6. 乙方提供的产品索引检索结果支持上下文关键词索引展现方式和全句展现方式，在结果列表中可查看序号、文本内容、文件名称、语料库名称和更新时间。支持设置是否显示或仅显示检索结果的词性标注信息。
7. 乙方提供的产品支持索引检索结果支持按照邻接词的位置进行排序，排序范围至少支持 L1 到 L10、R1 到 R10，支持按照词频大小和单词字母顺序对检索结果进行排序。
8. 乙方提供的产品支持对索引检索结果中出现错误的句子进行编辑并填写修改理由，团队库编辑后的内容需通过管理员审核通过后更新至语料库中。
9. 乙方提供的产品支持搭配分析，支持精确检索、通配符、正则表达式等检索模式，可区分大小写和添加忽略词，支持设置搭配邻接词范围至少 L10~R10。
10. 乙方提供的产品支持对检索关键词和邻接词进行 Log-likelihood、MI、T-SCORE、Z-SCORE、DICE 等多种搭配的统计分析，检索结果可按照相关统计值进行排序展示。
11. 乙方提供的产品支持词频统计分析，系统可提供默认停用词，用户可以在默认停用词的基础上进行停用词修改。
12. 乙方提供的产品词频统计时，**系统支持提供**默认 Lemma 表，用户可以选择启用 Lemma 表进行词频统计；支持在词频统计结果中按照单词长度、频次和关键词进行二次检索；支持对词频统计分析结果生成词云图并下载。
13. 乙方提供的产品支持选择目标语料库和参考语料库进行关键词统计分析，支持对关键词分析结果进行 Log-likelihood、MI、T-SCORE、Z-SCORE、DICE 等多种统计分析结果展示，检索结果可按照相关统计值进行排序展示。
14. 乙方提供的产品支持词分布统计分析，支持精确检索、通配符检索、正则表达式检索等检索模式，可以按命中词所在的文件进行词分布统计，统计结果包含文本词数、关键词命中频次、JuillandD、极差、标准差等统计结果，可按照相关统计指标进行排序展示。
15. 乙方提供的产品支持通过分布图展示命中词在文件中的位置信息，支持保留历史检索结果，用以查看不同词语在同一个文件中分布图的堆叠效果。
16. 乙方提供的产品支持词簇功能，支持生成含特定检索词的多词序列，并可根据检索词在序列中的位置、词数、词频等条件过滤结果。
17. 乙方提供的产品支持生成指定元数的 N 元并统计分析，支持设置 N 元的模糊匹配词数，并统计 N 元的频次、出现文件范围数量等信息。
18. 乙方提供的产品支持设置语料库的元信息字段的内容和格式，方便用户在上传文件到该语料库时填写相关元信息字段内容。

19. 乙方提供的产品支持索引、搭配、词频统计、关键词分析、词分布、词簇、N 元统计在检索分析时，可通过元信息内容筛选过滤语料库文件，以便快速找到需要检索的目标语料库或文件。
20. 乙方提供的产品支持导出索引、搭配、词频统计、关键词分析、词分布、词簇及 N 元统计结果，导出格式支持 txt 和 xlsx。
21. 乙方提供的产品支持批量修改单语库中文件的元信息，可统一更新后逐个手动微调，设置后可过滤元信息属性和值快速筛选文件。
22. 乙方提供的产品支持对已有日期元信息的文件进行历时分析，可进行文本/通配符/整的表达式检索并进行多词比较；支持查看图表结果和详细数据，图表结果包含相对频数（折线图）和绝对频数（柱状图），该年份无数据时将单独显示标记；详细数据中的相对频数支持按色条查看该词在本批结果中的占比。
二、多语平行语料库检索与管理模块 1. 乙方提供的产品支持 100 个语种，包括中文、英语、法语、意大利语、德语、日语、韩语、葡萄牙语、俄语、西班牙语、泰语、藏语、缅甸语、越南语、阿拉伯语等语种，多语库支持同时存储和平行展示多个语种的内容，支持添加条目、在线编辑。
2. 乙方提供的产品支持导入 100M 以内的 tmx、xls、xlsx 或 csv 等格式的语料库文件。
3. 乙方提供的产品支持选择精确匹配、模糊匹配查询方式，可区分大小写进行检索。
4. 乙方提供的产品支持通过语种过滤查询语料库，可在检索页查看语料库条目数和简介等基本信息。
5. 乙方提供的产品支持检索结果展示检索结果数量、多语译文、更新时间、所在语料库等信息。
6. 乙方提供的产品支持对检索结果中出现错误的词条进行编辑，团队库编辑后的内容需通过管理员审核通过后更新至语料库中。
7. 乙方提供的产品支持导出语料检索结果，导出格式支持 xlsx、tmx 和 txt。
8. 乙方提供的产品支持多译本模式设置至少 10 个译本，可单独设置译本标签，设置后可在单个库中进行各译本导入、管理与检索，导入时将自动填入原文和各译本译文属性，无需逐个手动填入。
9. 乙方提供的产品支持多译本模式中，导入文章后将保留全部句段上下文顺序，便于阅读与定位，检索结果中点击原文或各译本内容均可连续查看上下文。
10. 乙方提供的产品支持多译本模式中，可对句段标注属性，系统内置属性包含：翻译策略、翻译目的、译者风格、译者身份、翻译经验、忠实程度、句式结构、修辞运用、文化负载词、受众定位、时代背景、文化背景传达、语言差异、显化策略、隐化策略、词汇选择、质量评估、转述评价等。
11. 乙方提供的产品支持多译本模式中，支持团队共建语料库，团队成员可在检索结果中对句段进行属性标注，管理员审核时将对仅有属性修改的待审核条目进行高亮显示。
12. 乙方提供的产品支持多译本模式中，检索与管理时支持快捷统计与筛选属性信息，支持汇总与展示所有属性内不同结果的个数，支持检索所标注的

属性内容。
三、术语检索与管理模块 1. 乙方提供的产品支持中文、英语、法语、意大利语、德语、日语、韩语、葡萄牙语、俄语、西班牙语、泰语、藏语、缅甸语、越南语、阿拉伯语等语种；术语库支持同时存储和平行展示多个语种的内容，支持添加条目和在线编辑。
2. 乙方提供的产品支持导入 10M 以内的 tbx、xls、xlsx 或 csv 等格式的术语文件。
3. 乙方提供的产品术语库导入时支持自动术语去重和覆盖全部已有术语两种文件导入模式。
4. 乙方提供的产品支持选择精确匹配、模糊匹配查询方式，可区分大小写进行检索。
5. 乙方提供的产品支持通过语种过滤查询术语库，可在检索页查看术语库条目数和简介等基本信息。
6. 乙方提供的产品支持检索结果展示检索结果数量、多语术语、各语言对应词性、术语类型、是否大小写敏感、描述、来源、备注、所在术语库等信息。
7. 乙方提供的产品支持对检索结果中出现错误的词条进行编辑，团队库编辑后的内容需通过管理员审核通过后更新至术语库中。
8. 乙方提供的产品支持导出术语检索结果，导出格式支持 xlsx。
四、基础模块 1. 乙方提供的产品支持管理员对平台成员账号进行新增、删除、更改、查询等操作。
2. 乙方提供的产品支持查看用户登录及检索次数趋势、检索词排行等数据概况。
3. 乙方提供的产品单语、多语平行、术语库模块均支持团队库和个人库两种模式，支持对团队库和个人库进行管理，提供导入、更新、删除、查询、导出等操作。
4. 乙方提供的产品单语、多语平行、术语库模块的管理员均可以新建团队库和个人库，普通成员可建个人库，个人库仅自己可见，团队成员不可见。团队成员可选择对团队库及个人库中的语料进行检索和分析。
5. 乙方提供的产品单语、多语平行、术语库模块的成员均可以将自有语料库文件上传至团队库进行共享，上传的语料文件需通过管理员审核通过后更新至公共语料库。
6. 乙方提供的产品将提供平台详细的使用说明，包括功能介绍及相关术语概念的解释说明。
7. 乙方提供的产品基于 B/S 架构。
乙方提供的投标产品信息如下： **产品名：改写匠英语写作智能批改与教学管理系统软件 V1.0** **制造商：南京题麦壳斯信息科技有限公司** **规格型号：V1.0** **数量：1 套** 乙方提供的产品**完全响应**招标文件要求，响应情况如下：

一、总体架构与私有化部署
1.乙方提供的产品采用 B/S 架构。
2.乙方提供的产品支持私有化部署，提供基于 Docker Compose 的一体化部署方案，前端、后端、数据库、对象存储及出版服务可独立容器化运行。
3.乙方提供的产品采用 PostgreSQL 保存业务数据，采用兼容 S3 协议的对象存储保存图片、附件及发布制品，实现结构化数据与文件对象分离管理。
4.乙方提供的产品数据库结构采用版本化迁移机制管理，支持按版本执行升级，生产环境升级前可先行备份并独立执行数据库迁移。
二、团队、账号与多级权限管理
1. 乙方提供的产品支持多团队管理，同一用户可加入多个团队并在有权限的团队之间切换，团队间的空间、成员、文件及统计数据相互隔离。
2. 乙方提供的产品支持平台级超级管理员和普通用户**两种角色**；超级管理员可统一管理平台用户、团队、套餐、模型渠道及全局配置。
3. 乙方提供的平台可提供团队所有者、团队管理员、团队成员三级团队角色，支持创建成员账号、添加已有用户、调整角色、停用或移除成员。
4. 乙方提供的平台**支持在**团队权限之外提供空间级所有者、管理员、编辑者、只读成员四级角色，并分别控制查看、编辑内容、上传文件、发布、管理设置、管理成员及删除空间等权限。
5. 乙方提供的平台空间成员属于对应团队；系统可综合团队角色和空间角色计算用户的最终权限，避免越权访问和越权操作。
6. 乙方提供的平台支持用户基本资料、昵称、头像和密码管理；管理员可管理平台用户状态，用户可自行修改个人资料和登录密码。
7. 乙方提供的平台可提供团队统计看板，可查看成员、空间、文档、文件、存储、发布、编辑、审计及 Agent 使用概况，并支持按时间区间查看近期趋势和最近活动。
8. 乙方提供的平台支持可选单点登录集成，可通过配置启用统一账号登录，并保留本地账号登录和管理能力。
三、空间、栏目与文档信息架构
1. 乙方提供的平台支持创建多个知识空间，空间可设置名称、访问标识、简介、源语言、启用多语目标语言、访问方式、站点主题及发布相关配置。
2. 乙方提供的平台支持在空间内创建多个导航栏目，栏目支持新增、修改、排序、移动和删除，可按不同语言维护本地化名称。
3. 乙方提供的平台支持文件夹与文档两种节点类型，并支持多层级树形目录；文档和文件夹可在栏目、目录及层级之间拖拽或指定位置移动。
4. 乙方提供的平台支持文档节点新增、修改、复制、移动、删除和恢复；删除目录时应能识别其子节点范围，降低误操作风险。
5. 乙方提供的平台支持按关键字检索空间内文档，并可按栏目、层级和语言查看文档树及文档列表。
6. 乙方提供的平台可展示空间及文档状态信息，包括创建人、更新时间、

内容类型、草稿/已发布状态、发布时间及所属目录等信息。
7. 乙方提供的平台支持空间级成员管理和权限分配，使同一团队内不同空间可配置不同的协作范围和读写权限。
8. 乙方提供的平台支持空间统计，可统计栏目、目录、文档、草稿、已发布文档、各语言内容及近期编辑发布活动。
四、双模式编辑与协同创作
1. 乙方提供的平台可提供富文本编辑和 Markdown 编辑等多种内容格式，并支持富文本与 Markdown 内容预览及相互转换。
2. 乙方提供的平台富文本编辑支持标题、正文、加粗、斜体、删除线、上下标、文字颜色、背景颜色、对齐、列表、引用、代码块、链接及特殊符号等常用排版能力。
3. 乙方提供的平台富文本编辑支持表格插入与编辑，包括增删行列、单元格操作、表格对齐及行高调整等能力。
4. 乙方提供的平台编辑器支持上传或插入图片、视频、网络视频嵌入及附件链接，上传文件统一保存至对象存储，并受空间权限和团队存储额度控制。
5. 乙方提供的平台编辑器支持 LaTeX 公式和 Mermaid 图表的编辑、预览与发布渲染；公式和图表在 文本文件制品、文本文件制品中应转换为兼容的高质量图像。
6. 乙方提供的平台编辑器支持 Note、Tip、Important、Warning、Caution 等提示块样式，并允许设置提示块标题，满足技术文档的结构化表达要求。
五、多语言内容与翻译协同
1. 乙方提供的平台支持空间源语言和多种目标语言配置，栏目、目录、文档标题、摘要及正文均可按语言分别维护，前台站点可按语言切换内容。
2. 乙方提供的平台支持中文、英文、日文、韩文、德文、西班牙文、法文等常用语言区域代码，并允许企业版按授权额度启用多个目标语言。
3. 乙方提供的平台不同语言内容**可共享**同一空间信息架构和文档节点关系，同时保存独立的本地化标题、摘要及正文，便于统一管理多语版本。
4. 乙方提供的平台支持翻译中心功能，可配置 Access Token、测试连接、获取项目列表并关联已有翻译项目。
5. 乙方提供的平台翻译中心能够以 Markdown、HTML 和图片文件为单位推送原文或拉取译文；已推送文件再次同步时应复用远端文档标识并更新原文，避免重复创建。
6. 乙方提供的平台翻译文件可按空间、栏目、目录和文档标题组织远端路径，并支持打开对应的在线翻译编辑页面。
7. 乙方提供的平台支持展示翻译同步文件清单、关联状态和作业记录；同步作业支持查看进度、成功/失败明细、重试失败任务及清理历史记录。
8. 乙方提供的平台支持由编辑 Agent 对选段或全文进行翻译，翻译时应保持 HTML/Markdown 结构、链接、图片、视频、代码、URL 和文件路径不被改写，译文由作者确认后再进入草稿。

六、文字处理专业出版
1. 乙方提供的平台支持将草稿范围或正式发布版本导出为文本文件制品和可编辑文本文档，支持按栏目、文档及语言选择导出范围。
2. 乙方提供的平台出版服务可与主应用解耦独立运行，文档在发布时转换为标准 DITA 1.3 topic，并结合 book.ditamap 和本地图片生成出版项目；出版过程不改变平台中持久化的 Markdown 或富文本正文。
3. 乙方提供的平台可移植文档格式制品支持封面、目录、标题层级、正文、表格、代码、提示块、图片、公式和图表，并采用分页样式进行专业排版。
4. 乙方提供的平台文本文件制品为可编辑文档，支持独立封面、从新页开始的目录、标题/正文/表格/代码/提示块样式、图片、公式和 Mermaid 图表，并兼容 国产常用版本。
5. 乙方提供的平台文本文件中的目录和交叉引用**支持以**可更新字段方式生成，文档首次打开时可由国产软件更新目录、页码和引用结果。
七、大模型渠道与编辑 Agent
1. 乙方提供的平台超级管理员能够集中管理大模型渠道，内置 2 种以上大语言模型等渠道模板，并支持自定义兼容渠道地址。
2. 乙方提供的平台支持至少 2 种以上的国际领先的大语言模型，如 OpenAI Compatible Chat Completions 和 Anthropic Messages，支持远程发现模型、手动添加模型、启用/停用模型、连接测试及设置全局默认模型。
3. 乙方提供的平台模型 API Key 支持加密保存或引用服务器环境变量；管理接口和界面仅显示掩码及配置状态，不得回显完整密钥。
4. 乙方提供的平台编辑器支持内置编辑 Agent 功能，支持文章检查、自由问答、选段改写、选段翻译、全文翻译、续写、生成大纲及生成章节等任务。
5. 乙方提供的平台文章检查可覆盖错别字、标点、语法、表达、逻辑结构和术语一致性，并能够定位原文问题、展示修改建议，由作者选择性采纳。
6. 乙方提供的平台编辑 Agent 支持按用户、空间、文档和语言保存多个独立会话，支持会话列表、会话标题修改、历史消息查看和删除会话。
7. 乙方提供的平台 Agent 运行时可由作者显式选择同一空间、同一语言的参考文档；系统不得将未选择内容自动加入上下文，避免跨空间或跨语言泄露。
8. 乙方提供的平台 Agent 支持展示输入 Token、输出 Token、总 Token 和执行耗时等使用信息；正在执行的请求支持中止，失败时支持展示可识别的错误状态。
9. 乙方提供的平台所有 Agent 结果将先进入预览，由作者执行“采纳”后才写入当前本地草稿；Agent 不得自动保存、发布、移动或删除文档。
10. 乙方提供的平台支持按团队统计北京时间自然月的 AI Token 用量，并在额度用尽时阻止发起新的 Agent 请求；已开始的请求可正常完成。
八、安全与运维
1. 乙方提供的平台登录认证支持采用 JWT 访问令牌；生产环境支持通过外

部配置替换 JWT 密钥及令牌有效期。
2. 乙方提供的平台用户密码采用带独立随机盐的 PBKDF2-SHA256 算法进行不可逆存储，迭代次数不低于 200000 次；新设或修改密码须为 8—64 位并至少包含一个字母和一个数字。
3. 乙方提供的平台具有实施基于角色和能力的访问控制。
4. 乙方提供的平台具有记录用户、团队、成员、空间、栏目、文档、文件、导入、发布、制品、域名、MCP、翻译和 Agent 等关键操作审计日志。
5. 乙方提供的平台审计日志至少包含操作时间、操作人、操作类型、资源类型、资源名称、所属团队/空间及操作详情，支持按操作类型、资源类型分页筛选查询。